NUPRO®

SENSODYNE®

ENGLISH

PROPHYLAXIS PASTE
With NovaMin®

Caution: United States Federal law restricts this device for sale by, or on the order of, a licensed dental professional.

These instructions cover all NUPRO Sensodyne Prophylaxis Paste Flavors/Grits.

NUPRO Sensodyne is a premium Prophylaxis Paste containing NovaMin®, a calcium sodium phosphosilicate. The dye-free formulations are available in the following two grits to gently remove dental plaque and stains. It is available in fluoride and non-fluoride formulations.

Polish Grit
Ideal for younger patients and prophy procedures requiring minimal tooth abrasion.

Stain Removal Grit
Suitable for most cleaning procedures where a high level of polish is desired for stain removal.

INDICATIONS FOR USE
NUPRO Sensodyne Paste with NovaMin® is intended for cleaning and polishing procedures as a part of a professionally administered dental prophylaxis treatment.

CONTRAINDICATIONS
- Not for use on patients with a known allergy to any of the components.
- Not for use on restorations. Use NUPRO® Shimmer® Polishing Paste for Restorations.

INGREDIENTS
Medicinal Ingredients (for fluoride containing pastes only): Sodium Fluoride (1.23% fluoride ion)

Non-Medicinal Ingredients (for all pastes): Glycerin, Pumice, Calcium Sodium Phosphosilicate (NovaMin®), Sodium Silicate, Titanium Dioxide, Methyl Salicylate, Purified Water, Sodium Carboxymethylcellulose, Sodium Saccharin, Flavor.

WARNINGS
- For fluoride containing paste, excessive ingestion of fluoride can cause nausea. Therefore, pastes should be expectorated and not swallowed.
- May cause eye irritation upon contact. If contact with eyes occur, immediately flush eyes with copious quantities of water for 15 minutes. Seek medical attention if irritation or discomfort persists.
- Avoid repeated skin contact since repeated chronic exposure may cause dermatitis. If accidental contact with skin occurs, wash thoroughly with soap and water.
- Ingestion of Prophylaxis Paste may cause salivation, nausea, vomiting. Ingestion of large quantities may cause abdominal pain, weakness, tremor, spasm or convulsions. Death can result from respiratory paralysis. If accidental ingestion of copious amounts occurs, call a physician at once. Immediately give copious quantities of milk, or water, if milk is not available.
- Unit dose cups contain enough Prophylaxis Paste for a single procedure. Each cup is intended to be used once for a single patient. Reuse of unfinished cup for another patient could result in cross-contamination.

PRECAUTIONS
- Prophylaxis pastes containing fluoride are not considered a replacement for other forms of fluoride therapy.
- Prophylaxis Pastes are to be used only by individuals professionally trained to perform a dental prophylaxis.
- During use, wear protective glasses and gloves.

ADVERSE REACTIONS
For fluoride containing paste, the following adverse reactions are possible in individuals hypersensitive to fluoride: eczema, atopic dermatitis, urticaria, gastric distress, headache and weakness.

There are no known adverse reactions for non-fluoride prophylaxis paste.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS
Unit dose cups contain enough Prophylaxis Paste for a single procedure. Each cup is intended to be used once for a single patient. Reuse of unfinished cup for another patient could result in cross-contamination.

Using a disposable prophy angle such as NUPRO® revolv™ Disposable Prophy Angle or a conventional metal prophy angle, fill the cup by pressing the face of the cup into the paste while running the angle at low speed.

Apply paste and leave in contact for 60 seconds. Throughout the procedure, sufficient paste should be maintained on the cup to avoid overheating of the tooth surface. Saliva evacuation is recommended to avoid excessive dilution and swallowing of the paste.

Rinse full mouth with water spray. For any white residue remaining following normal rinsing, have the patient swish water or mouth rinse around the gingiva. Polishing prior to scaling is another option to reduce the white residue on the gingiva.

STORAGE
Do not store above 25°C (77°F). Keep out of direct sunlight.

EXPIRATION DATE AND LOT NUMBER
The ReOrder Number, Lot Number, and Expiration Date should be referenced in all correspondence requiring identification of the product. Do not use after expiration date.

SAFETY DATA SHEET
is available on our website, www.professional.dentsply.com, by emailing your request to ProfessionalMSDS@DENTSPLY.com, or by contacting Customer Service at 1-800-989-8826.

Sensodyne®, NovaMin® and the rings device are registered trademarks of GlaxoSmithKline® group of companies.

Manufactured by:
DENTSPLY Professional
DENTSPLY International
1301 Smile Way
York, PA 17404 USA

DENTSPLY

Imported and Distributed by:
DENTSPLY Canada
Woodbridge, Ontario
L4L 4A3

EC REP DENTSPLY DeTrey
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
Germany

Form No. 538551 Rev. 6 (0611)

NUPRO®

SENSODYNE®

PÂTE PROPHYLACTIQUE
avec NovaMin®

Attention : Conformément aux lois fédérales américaines, cet article ne peut être vendu que par un dentiste qualifié ou sur sa demande.

Ces instructions s'appliquent à tous les produits de grains/pâte aromatisée prophylactique NUPRO Sensodyne.

La pâte prophylactique de qualité supérieure NUPRO Sensodyne contient la NovaMin® (à base de silicate de phosphore, de calcium et de sodium). Nos formules sans teinture sont disponibles en deux grosseurs de grains, permettant de délicatement enlever les taches et la plaque dentaire. Elle est disponible en formulations avec ou sans fluorure.

Grains de polissage (POLISH)
Choix idéal pour les patients jeunes et les procédures prophylactiques avec abrasion minimale.

Grains détachants (STAIN REMOVAL)
Choix convenant à la plupart des procédures de nettoyage nécessitant un puissant polissage détachant.

INDICATIONS
La pâte NUPRO Sensodyne avec NovaMin® est conçue pour les procédures de nettoyage et de polissage exécutées dans le cadre d'un traitement prophylactique dentaire administré par un professionnel en soins dentaires.

CONTRE-INDICATIONS
- Ne pas utiliser sur des patients ayant une allergie connue à l'un des composants.
- Ne pas utiliser sur des restaurations. Sur des restaurations, utilisez la pâte de polissage NUPRO® Shimmer®.

INGRÉDIENTS
Ingrédients médicaux (Pour pâtes contenant du fluorure uniquement): Fluorure de sodium (1,23 % d'ions de fluorure)

Ingrédients non médicaux (Pour toutes les pâtes): Glycérine, pierre ponce, silicate de phosphore, de calcium et de sodium (NovaMin®), silicate de sodium, dioxyde de titane, salicylate de méthyle, eau purifiée, carboxyméthylcellulose de sodium, saccharine sodique, arôme.

AVERTISSEMENTS
- Pour pâtes contenant du fluorure uniquement, une ingestion excessive de fluorure peut causer des nausées. Par conséquent, la pâte doit être expectorée et non avalée.
- Un contact oculaire peut causer une irritation des yeux. En cas de contact oculaire, rincer immédiatement les yeux avec beaucoup d'eau pendant 15 minutes. Si l'irritation ou la gêne persiste, consulter un médecin.
- Éviter les contacts cutanés répétés, lesquels peuvent causer une dermatite. En cas de contact accidentel avec la peau, rincer abondamment avec de l'eau et du savon.
- L'ingestion de pâte prophylactique peut causer une salivation, des nausées et des vomissements. L'ingestion de grandes quantités de ce produit peut causer des douleurs abdominales, des vertiges, des tremblements, des spasmes et des convulsions. Une paralysie respiratoire mortelle est également possible. Si une grande quantité de produit est accidentellement ingérée, appelez rapidement un médecin. Faites immédiatement boire de grandes quantités de lait ou d'eau, à défaut de lait.
- Le godet de dosage contient suffisamment de pâte prophylactique pour un traitement. Les godets sont conçus pour un usage unique sur un seul patient. La réutilisation d'un godet non terminé sur un autre patient risque de contaminer ce dernier.

FRANÇAIS

PRÉCAUTIONS
- Les pâtes prophylactiques contenant du fluorure ne sont pas des substituts aux autres formes de traitement au fluorure.
- Les pâtes prophylactiques doivent être utilisées uniquement par des personnes ayant reçu une formation professionnelle de prophylaxie dentaire.
- Durant l'utilisation, porter des gants et des lunettes de protection.

EFFETS INDÉSIRABLES
Pour pâtes contenant du fluorure uniquement, les effets indésirables suivants peuvent se produire chez les sujets présentant une hypersensibilité au fluorure : eczéma, dermatite atopique, urticaire, troubles gastriques, maux de tête, faiblesse.

La pâte prophylactique sans fluorure n'a aucun effet adverse connu.

MODE D'EMPLOI ÉTAPE PAR ÉTAPE
Le godet de dosage contient suffisamment de pâte prophylactique pour un traitement. Les godets sont conçus pour un usage unique sur un seul patient. La réutilisation d'un godet non terminé sur un autre patient risque de contaminer ce dernier.

Avec un angle prophylactique jetable (p. ex. un angle prophylactique jetable NUPRO® revolv™) ou un angle prophylactique métallique classique, remplissez le godet en enfonçant la face du godet dans la pâte tout en le tournant lentement.

Appliquer la pâte pendant 60 secondes. Durant la procédure, vous devez conserver suffisamment de pâte sur le godet, afin de ne pas chauffer excessivement la surface des dents. Il est recommandé d'évacuer la salive pour éviter que la pâte soit excessivement diluée et avalée.

Rincer toute la bouche au jet d'eau. Des résidus blancs peuvent rester après un rinçage normal, dans ce cas, demander au patient de se rincer la bouche avec de l'eau ou un bain de bouche en insistant bien sur les gencives. Il est aussi possible de faire un polissage avant le détartrage, cela permettra de réduire les résidus blancs présents sur les gencives.

CONSERVATION
Ne pas conserver sous une température supérieure à 25 °C (77 °F). Conserver à l'abri de la lumière du soleil.

NUMÉRO DE LOT ET DATE DE PÉREMPTION
Le numéro de commande, le numéro de lot et la date de péremption doivent être indiqués dans toute correspondance nécessitant une identification du produit. Ne pas utiliser après la date de péremption.

FICHE SIGNALÉTIQUE
Disponible sur note site Web (www.professional.dentsply.com), par courriel (envoyez votre demande à ProfessionalMSDS@DENTSPLY.com) et auprès de notre service clients (1-800-989-8826).

Sensodyne®, NovaMin® et le pictogramme en anneaux sont des marques déposées du groupe de sociétés GlaxoSmithKline®.

NUPRO®

SENSODYNE®

ESPAÑOL

PASTA DE PROFILAXIS

Con NovaMin®

Precaución: Las leyes federales estadounidenses restringen la venta de este dispositivo a dentistas profesionales, o por prescripción de éstos.

Estas instrucciones se aplican a todos los Sabores o Tipos de Pasta (tamaño de partículas) de Profilaxis NUPRO Sensodyne.

NUPRO Sensodyne es una Pasta de Profilaxis de primera calidad que contiene NovaMin®, un fosfosilicato de calcio y sodio. Los compuestos sin tinte están disponibles en las siguientes dos presentaciones para eliminar las manchas y la placa dental. La pasta está disponible con flúor y sin flúor.

Pasta para pulido (POLISH)
Ideal para los pacientes más jóvenes y para procedimientos de profilaxia que requieren una abrasión dental mínima.

Pasta para eliminar manchas (STAIN REMOVAL)
Ideal para la mayoría de los procedimientos de limpieza en los que se requiere un alto nivel de pulido para eliminar las manchas.

INDICACIONES DE USO

NUPRO Sensodyne con NovaMin® está diseñada para realizar procedimientos de limpieza y pulido como parte de un tratamiento de profilaxis dental realizado por profesionales.

CONTRAINDICACIONES

- No utilizar en pacientes con alergias conocidas a cualquiera de los componentes.
- No utilizar en restauraciones. Para restauraciones, utilizar la Pasta de Pulido NUPRO® Shimmer®.

INGREDIENTES

Componentes medicinales (Únicamente para pastas que contienen flúor): fluoruro de sodio (1,23% ion fluoruro).

Componentes no medicinales (Para todas las pastas): Glicerina, Piedra Pómez, Fosfosilicato de Calcio y Sodio (NovaMin®), Silicato de Sodio, Dióxido de Titanio, Metilsalicilato, Agua Purificada, Carboximetilcelulosa de Sodio, Sacarina de Sodio, Saborizante.

ADVERTENCIAS

- Únicamente para pastas que contienen flúor, la ingestión excesiva de flúor puede provocar náuseas. Por lo tanto, se debe expectorar las pastas en lugar de tragarlas.
- El contacto con los ojos puede provocar irritación. En caso de contacto con los ojos, lavarlos inmediatamente con abundante agua durante 15 minutos. Busque atención médica si la irritación o el malestar persisten.
- Evite el contacto prolongado con la piel debido a que la exposición crónica y reiterada puede causar dermatitis. En caso de contacto accidental con la piel, se debe lavar toda la zona afectada con agua y jabón.
- La ingestión de la Pasta de Profilaxis puede provocar salivación, náuseas, vómitos. La ingestión de cantidades importantes puede provocar dolor abdominal, debilidad, temblor, espasmos o convulsiones. Puede ocurrir la muerte como resultado de una parálisis respiratoria. En caso de ingesta accidental de cantidades importantes, llamar a un médico de inmediato. Administrar abundante leche o bien, en caso de no tener leche, administrar agua.
- Los capuchones de dosis única contienen suficiente Pasta de Profilaxis para un solo procedimiento. Se deben utilizar una sola vez en un único paciente. La reutilización de un capuchón sin terminar puede resultar en una contaminación cruzada.

PRECAUCIONES

- No se considera a las pastas de profilaxis que contienen flúor un reemplazo de otras formas de terapia con flúor.
- Sólo individuos profesionalmente capacitados para realizar profilaxis dental deben utilizar las Pastas de Profilaxis.
- Durante su utilización, usar guantes y gafas de protección.

REACCIONES ADVERSAS

Únicamente para pastas que contienen flúor, las siguientes reacciones adversas pueden darse en personas con hipersensibilidad al flúor: eczema, dermatitis atópica, urticaria, malestar gástrico, dolor de cabeza y debilidad.

No se conocen reacciones adversas para la pasta de profilaxis sin flúor.

INSTRUCCIONES PASO A PASO

Los capuchones de dosis única contienen suficiente Pasta de Profilaxis para un solo procedimiento. Se deben utilizar una sola vez en un único paciente. La reutilización de un capuchón sin terminar puede resultar en una contaminación cruzada.

Con un ángulo profiláctico desechable como el Ángulo Profiláctico Desechable NUPRO® revolv™ o un ángulo profiláctico de metal convencional, presione la cara del capuchón contra la pasta para llenar el capuchón mientras mueve lentamente el ángulo.

Aplique la pasta y déjela en contacto durante 60 segundos. Durante el procedimiento, mantener suficiente pasta en el capuchón para evitar el sobrecalentamiento de la superficie del diente. Se recomienda utilizar un evacuador de saliva para evitar la dilución excesiva y la ingestión de la pasta.

Enjuague toda la boca con agua pulverizada. Si quedan residuos blancos después del enjuague normal, indíquele al paciente que los retire con agua o que se enjuague la boca alrededor de las encías. Otra opción para reducir los residuos blancos en las encías es realizar un pulido antes de la limpieza de sarro.

ALMACENAMIENTO

No guardar en lugares cuya temperatura supera los 25 °C (77 °F). Manténgase fuera de la luz solar directa.

FECHA DE CADUCIDAD Y NÚMERO DE LOTE

Citar el número de referencia para nuevos pedidos, el número de lote y la fecha de caducidad en toda correspondencia que requiera la identificación del producto. No utilizar después de su fecha de caducidad.

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

disponible en nuestro sitio web, www.professional.dentsply.com, por correo electrónico a ProfessionalMSDS@DENTSPLY.com o llamando a Servicio de Atención al Cliente al 1-800-989-8826.

Sensodyne®, NovaMin® y los anillos alrededor del logotipo son marcas registradas del grupo de empresas GlaxoSmithKline®.

NUPRO®

SENSODYNE®

PROPHYLAXEPASTE

Mit NovaMin®

Vorsicht: Dieses Produkt darf nur an zugelassene Zahnärzte verkauft werden.

Diese Anweisungen gelten für alle Geschmacksrichtungen und Putzkörper-Stärken von NUPRO Sensodyne.

NUPRO Sensodyne ist eine hochwertige Prophylaxepaste mit NovaMin®, ein Kalzium-Natrium-Phosphosilikat. Die farbstofffreien Rezepturen zur sanften Entfernung der Zahnbeläge und der Verfärbungen sind in den folgenden zwei Putzkörper-Stärken verfügbar: In fluorid- und nicht-fluoridhaltiger Rezeptur erhältlich.

Feinkörnig (POLISH)
Optimal für jüngere Patienten sowie Prophylaxe mit minimalem Zahnverschleiß.

Grobkörnig (STAIN REMOVAL)
Geeignet für die meisten Putzvorgänge zur Entfernung von Verfärbungen und Wiedererhaltung des Glanzes.

GEBRAUCHSINDIKATIONEN

NUPRO Sensodyne-Paste mit NovaMin® wird im Rahmen der professionel verabreichten zahnprophylaktischen Behandlungen zur Erhaltung einer sauberen und glänzenden Zahnoberfläche eingesetzt.

KONTRAINDIKATIONEN

- Nicht verwenden bei Patienten mit Allergie gegen irgendeinen der Bestandteile.
- Nicht verwenden bei Restaurationen. Verwenden Sie für Restaurationen bitte die NUPRO® Shimmer®-Politurpaste.

INHALTSSTOFFE

Medizinische Inhaltsstoffe (Nur für fluoridhaltige Pasten): Natriumfluorid (1,23 % Fluoridion)

Nicht-medizinische Inhaltsstoffe (Für alle Pasten): Glycerin, Bims, Kalzium-Natrium-Phosphosilikat (NovaMin®), Natriumsilikat, Titandioxid, Methylsalicylat, aufbereitetes Wasser, Natrium-Carboxymethylcellulose, Natrium-Saccharin, Geschmacksstoffe.

WARNHINWEISE

- Nur für fluoridhaltige Pasten, übermäßige Einnahme von Fluorid kann Brechreiz verursachen. Deshalb müssen die Pasten ausgespuckt und dürfen nicht heruntergeschluckt werden.
- Kann bei Kontakt Augenreizung verursachen. Bei erfolgtem Kontakt die Augen sofort gründlich 15 Minuten lang ausspülen. Bei anhaltender Reizung wenden Sie sich an einen Arzt.
- Vermeiden Sie häufigeren Hautkontakt da dieser Dermatitis verursachen kann. Bei erfolgtem unbeabsichtigtem Hautkontakt, waschen Sie die betroffenen Hautabschnitte gründlich mit Wasser und Seife.
- Aufnahme von Prophylaxepaste kann Speichelabsonderung, Brechreiz und Erbrechen verursachen. Aufnahme größerer Mengen kann Bauchschmerzen, Schwäche, Tremor (Zittern), Krämpfe oder Konvulsionen (Zuckungen) verursachen. Tod kann auftreten infolge von Atemlähmung. Bei erfolgter unbeabsichtigter Aufnahme größerer Mengen, rufen Sie sofort einen Arzt. Verabreichen Sie umgehend größere Mengen Mich oder Wasser (falls keine Milch verfügbar).
- Die Kapselbecher enthalten ausreichend Prophylaxepaste für eine einzelne Anwendung. Jeder Kapselbecher darf nur einmal und nur bei einem einzelnen Patienten verwendet werden. Erneute Verwendung der Reste einer Kapsel kann zu Kreuzkontamination (Verunreinigung) führen.

DEUTSCH

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Fluorid enthaltende Prophylaxepasten sind kein Ersatz für andere Formen der Fluoridbehandlung.
- Prophylaxepasten dürfen nur von Personen verwendet werden, die über die professionelle Ausbildung zur Durchführung dentalprophylaktischer Maßnahmen verfügen.
- Während der Verwendung müssen Schutzbrillen und -Handschuhe getragen werden.

NEBENWIRKUNGEN

Nur für fluoridhaltige Pasten, folgende Nebenwirkungen können bei Personen mit einer Überempfindlichkeit gegenüber Fluoriden auftreten: Hautausschlag, atopische Dermatitis, Nesselfieber, Magenverstimmung, Kopfschmerzen und Schwäche.

Nebenwirkungen für nicht-fluoridhaltige Prophylaxispasten sind nicht bekannt.

SCHRITTWEISE ANWENDUNG

Die Kapselbecher enthalten ausreichend Prophylaxepaste für eine einzelne Anwendung. Jeder Kapselbecher darf nur einmal und nur bei einem einzelnen Patienten verwendet werden. Erneute Verwendung der Reste einer Kapsel kann zu Kreuzkontamination (Verunreinigung) führen.

Nehmen Sie einen angewinkelten Einweg-Applikator, wie z.B. NUPRO® revolv™ Disposable Prophy Angle oder einen klassischen angewinkelten Applikator aus Metall und füllen Sie den Becher auf, indem Sie den Applikator langsam in die Paste hineindrücken.

Paste auftragen und 60 Sekunden lang einwirken lassen. Während des Vorgangs soll stets eine ausreichende Menge von Paste im Becher sein, um Überhitzung der Zahnoberfläche zu vermeiden. Speichelabsaugung wird empfohlen, um übermäßige Verdünnung und Herunterschlucken der Paste zu vermeiden.

Spülen Sie den gesamten Mundbereich mit fließendem Wasser aus. Bei weißen Rückständen nach dem normalen Spülen den Patienten den Zahnfleischbereich intensiv mit Wasser oder Mundspülmittel spülen lassen. Polieren vor der Zahnsteinentfernung ist ebenfalls eine Möglichkeit, die weißen Rückstände auf dem Zahnfleisch zu reduzieren.

AUFBEWAHRUNG

Bei maximal 25 °C (77 °F) lagern. Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

VERFALLSDATUM UND CHARGENNUMMER

Bei jeglicher Korrespondenz sollen zur Identifizierung des Produkts die Artikelnummer, die Chargennummer und das Verfallsdatum angegeben werden. Nach Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

SICHERHEITSDATENBLATT

Kann auf unserer Website, unter www.professional.dentsply.com, via e-Mail an ProfessionalMSDS@DENTSPLY.com, oder von unserem Kundendienst, unter +1-800-989-8826 erhalten werden.

Sensodyne®, NovaMin® und die Ringe sind registrierte Warenzeichen der GlaxoSmithKline® Unternehmensgruppe.

NUPRO®

SENSODYNE®

ITALIANO

PASTA PER PROFILASSI

Con NovaMin®

Attenzione: Le leggi federali degli Stati Uniti limitano la vendita di questo dispositivo esclusivamente a un medico dentista o su sua prescrizione.

Le presenti istruzioni si riferiscono alla pasta per profilassi NUPRO Sensodyne in tutti i gusti/granulometrie.

NUPRO Sensodyne è una pasta per profilassi di qualità superiore, contenente NovaMin®, un fosfosilicato di calcio e sodio. Le formulazioni prive di coloranti sono disponibili nelle due granulometrie seguenti, per la delicata rimozione della placca e delle pigmentazioni dentali. Disponibile in formulazioni al fluoro o senza fluoro.

Granulometria per lucidatura (POLISH)
Ideale per i pazienti più giovani e per le procedure profilattiche che richiedono una minima abrasione dentale.

Granulometria per la rimozione delle pigmentazioni (STAIN REMOVAL)
Indicata nella maggior parte delle procedure di pulizia in cui si desidera una forte azione lucidante per la rimozione delle pigmentazioni.

INDICAZIONI PER L'USO

La pasta NUPRO Sensodyne con NovaMin® è adatta per le procedure di pulizia e lucidatura, quale parte del trattamento profilattico dentale professionale.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su pazienti con allergia nota a uno qualsiasi dei componenti.
- Non utilizzare sui restauri. Utilizzare la pasta lucidante per restauri NUPRO® Shimmer®.

INGREDIENTI

Ingredienti medicinali (Soltanto per paste contenenti fluoruro): fluoruro di sodio (ioni fluoro 1,23%)

Ingredienti non medicinali (Per ogni tipo di pasta): glicerina, pomice, fosfosilicato di calcio e sodio (NovaMin®), silicato di sodio, biossido di titanio, metil salicilato, acqua purificata, carbossimetilcellulosa di sodio, saccarina sodica, aroma.

AVVERTENZE

- Soltanto per paste contenenti fluoruro, l'eccessiva ingestione di fluoro può provocare nausea. Pertanto, le paste devono essere rimosse dalla bocca e non inghiottite.
- Il contatto con gli occhi può causare irritazione. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua per 15 minuti. Se l'irritazione o il fastidio persiste, rivolgersi a un medico.
- Evitare il contatto cutaneo ripetuto poiché l'esposizione cronica ripetuta può causare dermatite. In caso di contatto cutaneo accidentale, lavare accuratamente con acqua e sapone.
- L'ingestione della pasta per profilassi può provocare salivazione, nausea e vomito. L'ingestione di grandi quantità può causare dolore addominale, debolezza, tremore, spasmo o convulsioni. Il decesso può avvenire a causa di paralisi respiratoria. In caso di ingestione accidentale di quantità considerevoli, rivolgersi immediatamente a un medico. Somministrare immediatamente copiose quantità di latte, o acqua qualora il latte non fosse disponibile.
- Le coppette monouso contengono pasta per profilassi sufficiente per una singola procedura. Ogni coppetta deve essere usata una volta sola per un unico paziente. Il riutilizzo delle coppette non completamente utilizzate per un altro paziente può risultare in contaminazione crociata.

PRECAUZIONI

- Le paste per profilassi contenenti fluoro non sono considerate sostitutive delle altre forme di terapia al fluoro.
- Le paste per profilassi devono essere utilizzate esclusivamente da personale professionale addestrato all'esecuzione della profilassi dentale.
- Durante l'uso, indossare guanti e occhiali protettivi.

REAZIONI AVVERSE

Soltanto per paste contenenti fluoruro, negli individui con ipersensibilità al fluoro si possono verificare le seguenti reazioni avverse: eczema, dermatite atopica, orticaria, disturbi gastrici, mal di testa e debolezza.

Non vi sono reazioni avverse note per la pasta di profilassi senza fluoro.

SEQUENZA APPLICATIVA

Le coppette monouso contengono pasta per profilassi sufficiente per una singola procedura. Ogni coppetta deve essere usata una volta sola per un unico paziente. Il riutilizzo delle coppette non completamente utilizzate per un altro paziente può risultare in contaminazione crociata.

Usando un contrangolo monouso per profilassi, quale NUPRO® revolv™ o un contrangolo in metallo convenzionale, riempire la coppetta per profilassi introducendone la parte lavorante nella pasta e azionando contemporaneamente il contrangolo a bassa velocità.

Applicare la pasta e lasciarla a contatto per 60 secondi. Durante l'intero corso della procedura, aver cura di mantenere una quantità sufficiente di pasta sulla coppetta, in modo da evitare il surriscaldamento della superficie dentale. Si raccomanda l'evacuazione della saliva per evitare l'eccessiva diluizione e ingestione della pasta.

Sciacquare completamente la bocca con il getto spray di acqua. Per rimuovere eventuali residui bianchi presenti dopo il normale risciacquo, irrorare nuovamente o risciacquare attorno alla gengiva. Una spazzolatura precedente alla detartrasi è un'altra possibilità per ridurre i residui bianchi sulla gengiva.

CONSERVAZIONE

Non conservare a temperature superiori a 25°C (77°F). Tenere al riparo dalla luce solare diretta.

DATA DI SCADENZA E NUMERO DI LOTTO

Il numero di riordinazione, il numero di lotto e la data di scadenza devono essere riportati in tutta la corrispondenza che richiede l'identificazione del prodotto. Non usare dopo la data di scadenza.

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

Disponibile al nostro website, www.professional.dentsply.com, o su richiesta inviata via e-mail a ProfessionalMSDS@DENTSPLY.com, o contattando il Servizio Clienti al numero 1-800-989-8826.

Sensodyne®, NovaMin® e il logo a quattro anelli sono marchi registrati del gruppo societario GlaxoSmithKline®.

NUPRO®

SENSODYNE®

ЛЕЧЕБНО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКАЯ ПАСТА

С соединением NovaMin®

Внимание! В соответствии с федеральным законодательством США данное средство разрешено к продаже или отправляется по заказу только лицензированным стоматологам.

Настоящая инструкция распространяется на все добаки/абразивные материалы для профилактических паст NUPRO Sensodyne.

NUPRO Sensodyne - это высококачественная профилактическая паста, содержащая NovaMin (кальций натрий фосфосиликат) Предлагаются два состава без красителей для деликатного удаления зубного налета и пятен. Выпускается с содержанием и без содержания фторидов.

Средство для полировки зубной эмали (POLISH)
Идеальное средство для профессиональных процедур, предназначенных для пациентов молодого возраста, позволяющее обеспечить минимальное повреждение эмали.

Средство для удаления пятен с зубной эмали (STAIN REMOVAL)
Предназначено для большинства процедур профессиональной чистки зубов, требующих тщательной полировки для удаления пятен с зубной эмали.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

NUPRO Sensodyne с соединением NovaMin® предназначена для профессиональных лечебно-профилактических процедур чистки и полировки зубной эмали.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не предназначено для использования у пациентов с выявленной аллергией на какой-либо из компонентов.
- Не предназначено для использования на участках стоматологической реставрации. На участках стоматологической реставрации рекомендуется использовать полировочную пасту NUPRO® Shimmer®.

СОСТАВ

Лекарственные ингредиенты (Только для паст, содержащих фториды): фторид натрия (1,23% ионов фторида).

Нелекарственные ингредиенты (Для всех паст): глицерин, порошок пемзы, кальций натрий фосфосиликат (NovaMin®), силикат натрия, диоксид титана, салицилат метиловый, очищенная вода, карбоксиметилцеллюлоза натрия, сахарин натрия, ароматизирующая добавка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Только для паст, содержащих фториды, Попадание фтора в больших количествах в желудочно-кишечный тракт может вызвать тошноту. Поэтому пасту следует сплевывать, а не глотать.
- При контакте может вызвать раздражение глаз. При попадании в глаза немедленно промыть большим количеством воды в течение 15 минут. Если симптомы раздражения или дискомфорт не проходят, обратитесь за медицинской помощью.
- Избегайте частого контакта с кожей, поскольку постоянное воздействие может вызвать дерматит. Если произошел случайный контакт с кожей, тщательно промойте пораженный участок мылом и водой.
- Проглатывание пасты может вызвать слюнотечение, тошноту, рвоту. Проглатывание пасты в большом количестве может вызвать боль в животе, слабость, дрожь, спазмы и судороги. Возможен летальный исход в результате паралича дыхательного центра и остановки дыхания. При попадании большого количества пасты в желудочно-кишечный тракт немедленно обратитесь к врачу. Как можно скорее обеспечьте обильное питье — молоко или воду (если нет молока).
- Капы с разовой дозой лечебно-профилактической пасты содержат достаточное количество средства для одной процедуры. Каждая капа предназначена для однократного применения и только для одного пациента. Повторное использование капы для лечения нескольких пациентов может привести к инфицированию материала.

РУССКИЙ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Лечебно-профилактические пасты, содержащие фтор, не заменяют другие формы лечения фтором.
- Лечебно-профилактические пасты должны использоваться специалистами, подготовленными для проведения профессиональных лечебно-профилактических процедур.
- При использовании следует надевать защитные очки и перчатки.

ПОБОЧНЫЕ РЕАКЦИИ

Только для паст, содержащих фториды, у людей с повышенной чувствительностью к фтору возможны следующие побочные реакции: экзема, атопический дерматит, аллергическая сыпь, желудочно-кишечные расстройства, головная боль и слабость.

При использовании профилактической пасты без содержания фторидов побочных реакций не наблюдалось.

ПОШАГОВЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Капы с разовой дозой лечебно-профилактической пасты содержат достаточное количество средства для одной процедуры. Каждая капа предназначена для однократного применения и только для одного пациента. Повторное использование капы для лечения нескольких пациентов может привести к инфицированию материала.

При использовании одноразового профилактического уголка (например, NUPRO® revolv™) или стандартного металлического профилактического уголка наполните капу, опустив ее в пасту при работе уголка на малой скорости.

нанесите пасту и оставьте на 60 секунд. В течение процедуры на капе должно быть достаточное количество пасты во избежание перегрева зубной поверхности. Во избежание излишнего разбавления и проглатывания пасты рекомендуется использовать слюноотсос.

промойте полость рта струей воды. Чтобы удалить оставшийся после обычного ополаскивания белый остаток, дайте пациенту прополоскать рот вокруг десен водой или ополаскивателем для рта. Другой способ уменьшить количество белого остатка на деснах заключается в проведении предварительной полировки зубов перед удалением зубного камня.

ХРАНЕНИЕ

Хранить при температуре не выше 25 °C (77 °F). Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.

СРОК ГОДНОСТИ И НОМЕР ПАРТИИ

Номер повторного заказа, номер партии и срок годности должны указываться во всей корреспонденции, требующей идентификации продукта. Не использовать после истечения срока годности.

СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ ПРОДУКТА

Приведены на нашем веб-сайте по адресу www.professional.dentsply.com, вы также можете получить их, сделав запрос по адресу электронной почты ProfessionalMSDS@DENTSPLY.com либо позвонив в отдел обслуживания клиентов по телефону 1-800-989-8826.

Sensodyne®, NovaMin® и устройство с кольцами являются зарегистрированными торговыми марками группы компаний GlaxoSmithKline®.